

FSN FORUM - DISCUSSION TOPIC NO. 2, 2009

**DRAFT OF NATIONAL AGRICULTURAL AND FOOD POLICY
FOR UZBEKISTAN**
FROM 11TH TO 27TH FEBRUARY

English:

Dear colleagues,

UNDP in Uzbekistan supports institutional development of a national think tank – Center for Economic Research (CER). Responding to the request of the Government of Uzbekistan, CER has initiated the process of formulating the **draft of National Agricultural and Food Policy**. The policy is to promote more effective use of available capacities in production and export of food products, ensure balanced nutrition for the population and address food security.

Based on internal preliminary consultation a kind of a logical framework matrix was developed as first step (please see at: http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1). This will be followed by a broader consultations involving all the interested partners:

- Government (Security Council, Ministries of Economy and Finance, Health, Education, Agriculture, Environment, etc.
- Private Sector (both in agriculture and trade, food processing, machinery and equipment, R&D)
- Civil Society
- Research and Academia
- International Community.

We were particularly requested to review international experience and best practices in this given field. Therefore **I hope colleagues in the network:**

- **Could share their experience related to formulation of National Food Security Policy Documents and implementing of those.**
- **Could share comments on the suggested draft Logical Framework Matrix** (http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1).

Thanks in advance.

Bakhodur Eshonov
Project Manager

Support to Reform Process in Uzbekistan
UNDP

Español:

Pregunta: Uzbekistán / Estrategias Nacionales de Seguridad Alimentaria

Estimados colegas,

La PNUD de Uzbekistán apoya el desarrollo institucional de un Centro de Investigación nacional – El Centro de Investigación Económica (CER por sus siglas en inglés). En respuesta a la solicitud del gobierno de Uzbekistán, el CER ha iniciado el proceso de la formulación del borrador de la **Política Nacional de Agricultura y Alimentación** (disponible en inglés:

http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1). La política promueve el uso más eficaz de las capacidades disponibles en la producción y exportación de productos alimentarios, asegura la nutrición equilibrada de la población y se enfrenta al tema de seguridad alimentaria.

Basado en la interna consultación preliminar, como primer paso se desarrolló una matriz de marco lógico (ver documento adjunto). Después, habrá unas consultaciones más amplias, las cuales involucrarán a los socios interesados:

- El gobierno (Consejo de Seguridad, Ministerios de la Economía y Finanzas, Salud, Educación, Agricultura, Medioambiente, etc.
- El Sector Privado (tanto en la agricultura como el comercio, elaboración de alimentos, equipo y maquinaria, investigación y desarrollo)
- Sociedad Civil
- Investigación y academia
- La comunidad internacional

En particular queremos informarnos sobre la experiencia internacional y las mejores prácticas en este ámbito. Por **lo tanto espero que los colegas de la Red puedan:**

- **Compartir sus experiencias relacionadas con la formulación e implementación de los Documentos de Política sobre la Seguridad Alimentaria Nacional.**
- **Compartir sus comentarios sobre el borrador de la matriz de marco lógico** (http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1).

Gracias de antemano,

Bakhodur Eshonov
Director de Proyecto
Apoyo para el Proceso de Reforma en Uzbekistán

PNUD

Français:

Requête: Uzbekistan/ Stratégies Nationales en matière de Sécurité Alimentaire

Chers collègues,

En Uzbekistan le PNUD appuie le développement institutionnel d'un groupe de réflexion – le Centre de Recherches Economiques (CER). En réponse à une requête du Gouvernement de l'Uzbekistan, le CER a initié le processus de formulation d'un **avant- projet d'une Politique Nationale en matière d' Agriculture et d' Alimentation** (National Agricultural and Food Policy: http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1). La politique consiste à promouvoir un usage plus efficace des capacités de production et d'exportation de produits alimentaires disponibles, veiller à une alimentation équilibrée pour la population et traiter la question de la sécurité alimentaire.

A partir d'une consultation préliminaire interne nous avons élaboré une sorte de matrice de cadre logique comme première étape (voir la pièce jointe). Elle sera suivie par de plus larges consultations avec tous les partenaires concernés:

- Gouvernement (Conseil de Sécurité, Ministères de l' Economie et des Finances, de la Santé, de l' Education, de l' Agriculture, de l' Environnement, etc.
- Secteur Privé (opérant dans l'agriculture et le commerce, la transformation alimentaire, l'outillage et l' équipement, la recherche et le développement)

- Société Civile
- Recherche et Université
- Communauté Internationale.

Il nous a été particulièrement demandé de faire le bilan de l'expérience internationale et des meilleures pratiques dans le domaine donné. **Nous formons donc le vœu que les collègues du réseau :**

- **Puissent partager leur expérience en matière de formulation de documents sur les Politiques Nationales de Sécurité Alimentaire et leur mise en oeuvre.**
- **Puissent partager leurs commentaires sur la Matrice de Cadre Logique proposée** (http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=687&nocache=1).

Merci d' advance.

Bakhodur Eshonov
Responsable de Projet
Appui au Processus de Réforme en Uzbekistan
PNUD